



see what Delta can do™

Model Number: _____
Número del modelo _____
Numéro de modèle _____

109456



X00109456

ROMAN TUB HAND HELD SHOWER
AND DIVERTER

DUCHA DE MANO PARA BAÑERAS
ROMANAS Y DESVIADOR

DOUCHE À MAIN ET DÉRIVATION
POUR BAIN ROMAIN

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional
technical documents and product info,
visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder
a documentos técnicos adicionales e información del
producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi
que pour avoir accès à d'autres documents techniques et
renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-345-3358
www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal
injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no
responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones
personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto
debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut
entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le
fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit
causé par une mauvaise installation.

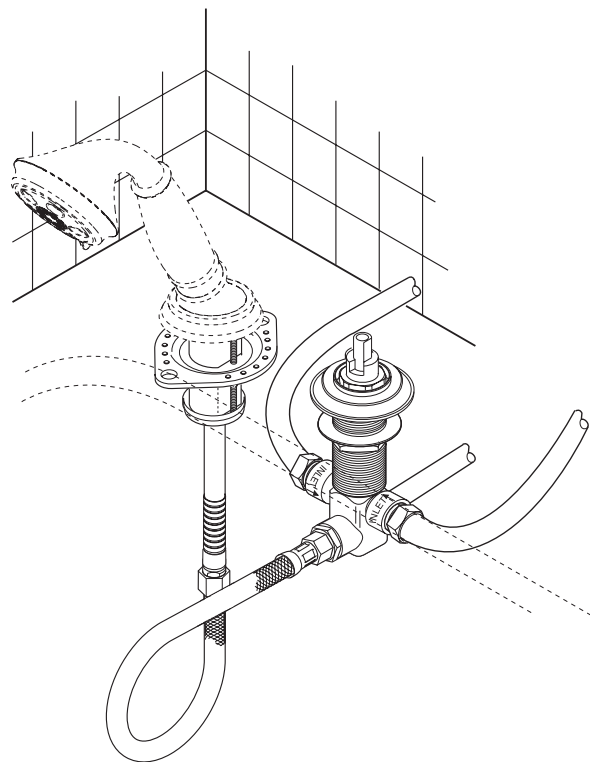
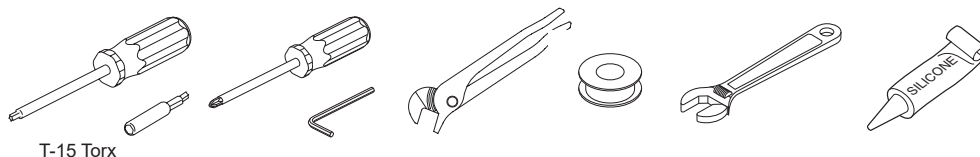


Image is for reference only.
La imagen es sólo para referencia.
L'image est fournie à titre indicatif seulement.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



T-15 Torx

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

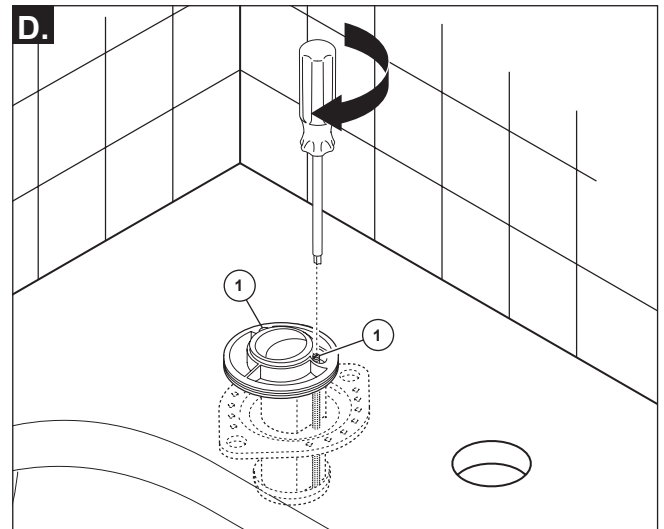
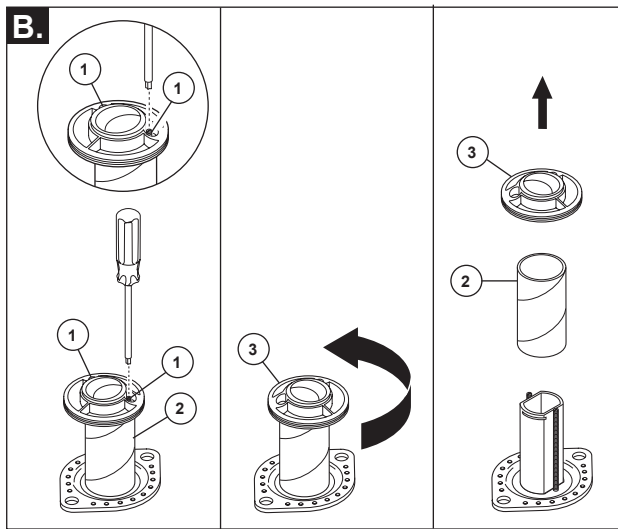
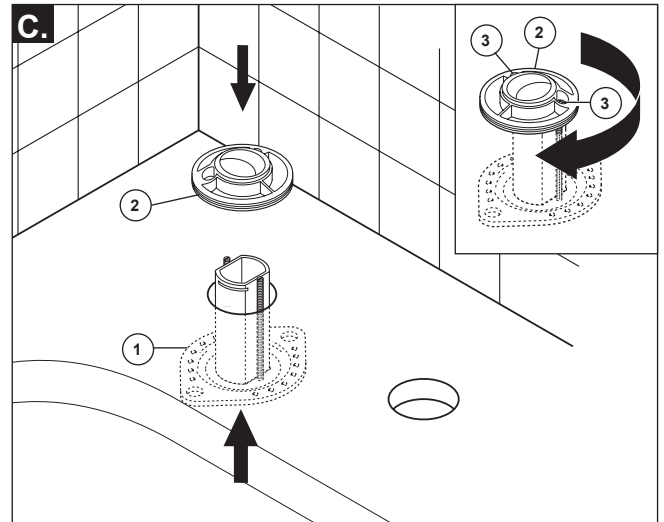
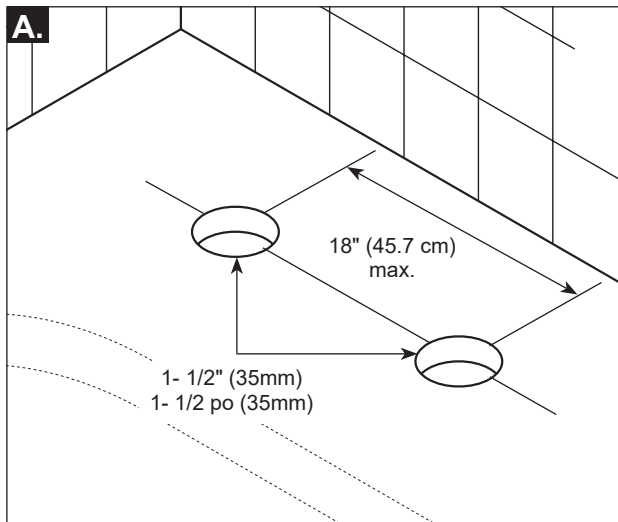
Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

1



A. SHUT OFF WATER SUPPLIES. Drill two 1-1/2" diameter holes in finished surface, one for the transfer valve and one for the spray support assembly. **NOTE:** The length of the braided metal hose limits the distance between the transfer valve and deck fitting. The distance between the transfer valve and deck fitting should not exceed 18" with the braided metal hose furnished.

B. Loosen screws (1) with T-15 Torx tool until cardboard tube (2) is free. Rotate nest (3) 90° and remove.

A. CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Taladre dos hoyos de 1-1/2" de diámetro en la superficie acabada, uno para la válvula de transferencia y uno para el soporte del ensamble del rociador. **NOTA:** El largo de la manguera de metal trenzada limita la distancia entre la válvula de transferencia y el accesorio del borde. La distancia entre la válvula de transferencia y el accesorio del borde no debe de exceder 18" con la manguera de metal trenzada suministrada.

B. Afloje los tornillos (1) con la herramienta Torx T-15 hasta que el tubo de cartón (2) quede libre. Gire el nido de apoyo (3) 90° y retírelo.

A. COUPEZ L'EAU. Percez deux trous de 1 1/2 po de diamètre dans la surface finie, le premier destiné au robinet de dérivation et l'autre au montage du support de la douche à main. **NOTE :** la longueur du tuyau à guipage métallique limite la distance entre le robinet de dérivation et le support de la douche à main. Cette distance ne doit pas dépasser 18 pouces lorsqu'on utilise la tuyau à guipage métallique fourni.

B. Desserrer les vis (1) avec un outil Torx T-15 jusqu'à ce que le tube de carton (2) se libère. Tournez le logement (3) de 90° et enlevez-le.

C. Install spray support assembly (1) from below. Replace nest (2) on spray support assembly and rotate 90° to expose screws (3).

D. Tighten screws (1) with a T-15 Torx tool. **NOTE: One screw can be fully tightened before the other screw is tightened.**

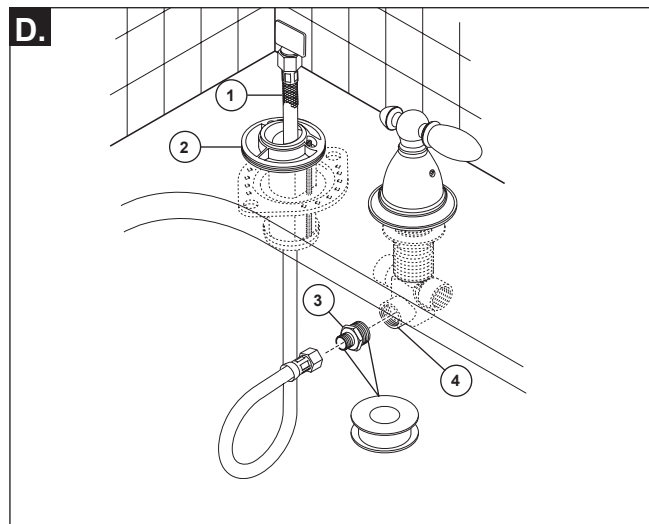
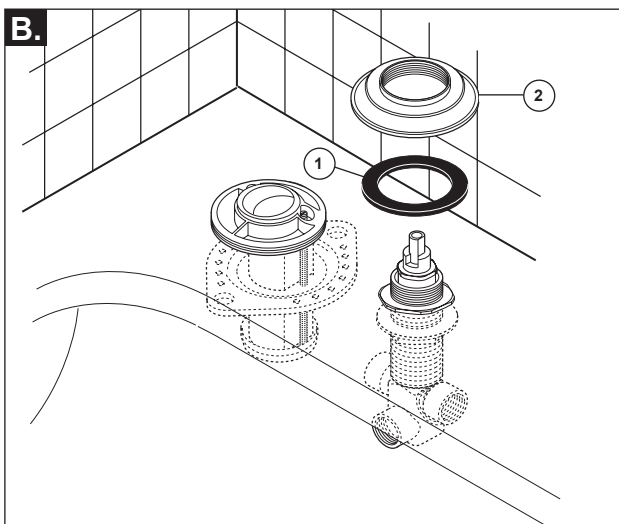
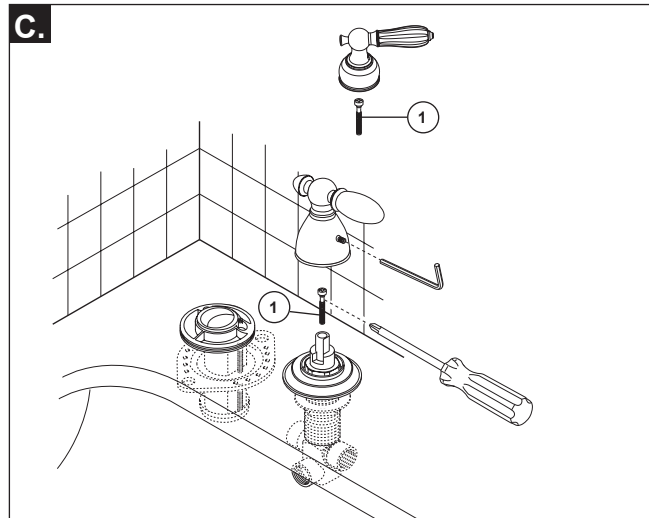
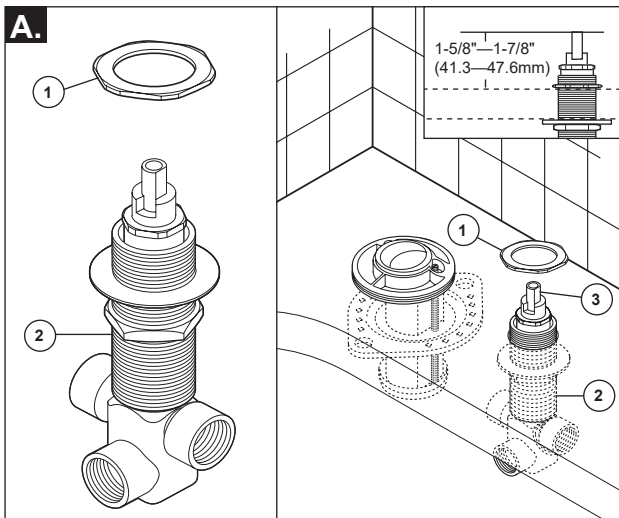
C. Instale el soporte de la regadera de mano (1). Coloque el nido (2) otra vez en el soporte del rociador y gire 90° para descubrir los tornillos (3).

D. Apriete los tornillos (1) con una herramienta T-15 Torx. **NOTA: Un tornillo puede apretarse completamente antes de atornillar el otro.**

C. Installez le support de douche à main (1) par-dessous. Remettez le logement (2) sur le support de douche à main et tournez-le de 90° pour exposer les vis (3).

D. Serrez les vis (1) avec un outil Torx T-15. **NOTE: vous pouvez serrer une vis complètement avant de serrer la vis suivante.**

2



A. Remove thin nut (1) from transfer valve (2). Install transfer valve from underside of mounting surface so that the handle stem (3) is 1-5/8" to 1-7/8" above the finished surface. Reinstall thin nut (1) to secure valve.

B. Install gasket (1) and base (2). OPTION: If deck is uneven, use silicone sealant under the gasket.

A. Quite la tuerca delgada (1) de la válvula de transferencia (2). Instale la válvula de transferencia desde la parte interior de la superficie de montaje de manera que la espiga de la manija (3) esté de 1-5/8" a 1-7/8" sobre la superficie acabada. Reinstale la tuerca delgada (1) para fijar la válvula.

B. Instale el empaque (1) y la base (2). OPCIÓN: Si el borde está desnivelado, use sellador de silicona debajo del empaque.

A. Enlevez l'écrou mince (1) du robinet de dérivation (2). Monter le robinet par le dessous de la surface de sorte que la tige de la poignée (3) se trouve entre 1 5/8 et 1 7/8 po au-dessus de la surface finie. Fixez le robinet en reposant l'écrou mince (1).

B. Posez le joint (1) et l'embase (2). FACULTATIF : si la surface est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.

C. Install handle. Be sure to install the retention screw (1) into the stem prior to installing the handle.

D. Insert the leader hose (1) through the spray support assembly (2). Connect the adapter (3) to the diverter outlet (4), and connect the leader hose to the adapter. Tighten securely. Use plumber tape on threaded connections.

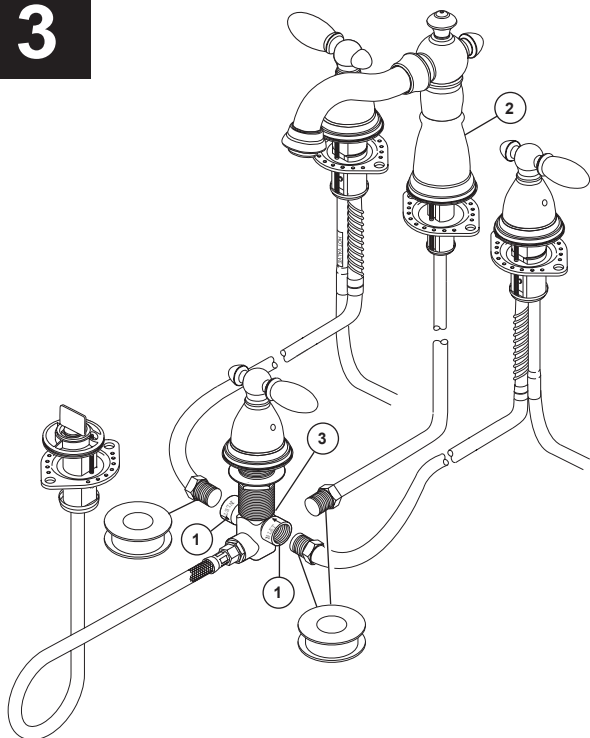
C. Instale las manija. Asegúrese de instalar el tornillo de retención (1) dentro de la espiga antes de instalar la manija.

D. Introduzca la manguera principal (1) a través del soporte del rociador (2). Conecte el adaptador (3) a la salida del desviador (4), y conecte la manguera principal al adaptador. Use cinta plomero en las conexiones enroscadas.

C. Installez la poignée. Prenez soin d'installer la vis de calage (1) dans la tige avant d'installer la poignée.

D. Introduisez le tuyau souple (1) dans le support de douche à main (2). Raccordez l'adaptateur (3) à la sortie de l'inverseur (4), puis raccordez le tuyau souple de départ à l'adaptateur. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets des raccords.

3

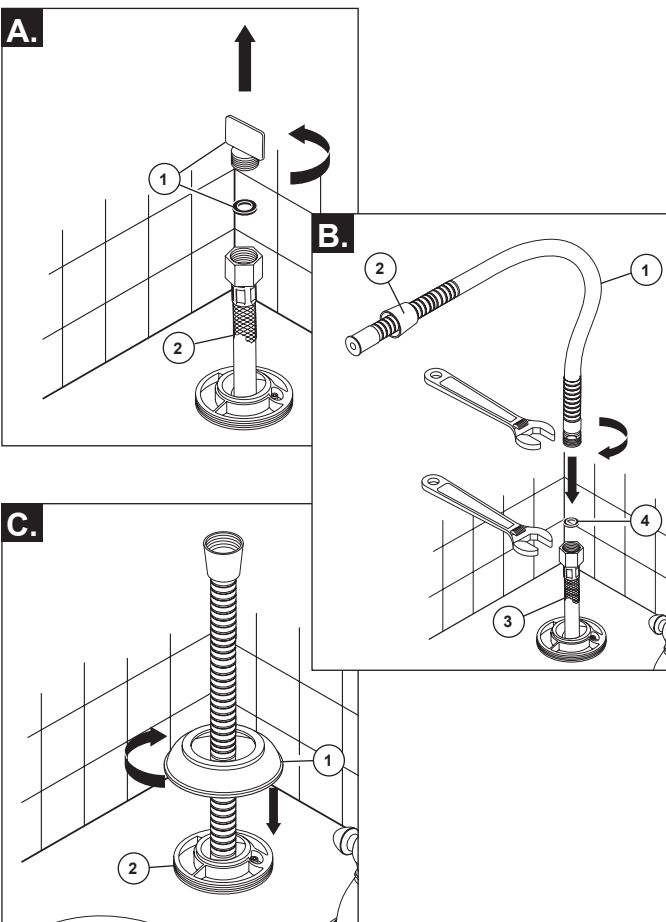


From tub valves, connect hot and cold water lines to labeled inlets (1) on transfer valve. Either inlet (1) may be used for hot and cold. Use plumber tape on threaded connections. Connect tub spout (2) to remaining outlet port (3) on transfer valve. **WARNING: Excessive heat during installation may damage internal components. Removal of the diverter is recommended prior to installation if excessive heat will be used.**

Desde las válvulas de la bañera, conecte las líneas de agua caliente y fría a las tomas con etiquetas (1) en la válvula de transferencia. Cualquier toma de entrada (1) se puede usar para la caliente y fría. Use cinta plomero, en las conexiones entrosadas. Conecte el tubo de salida de la bañera (2) al puerto de salida que queda (3) en la válvula de transferencia. **PRECAUCIÓN: El exceso de calor durante la instalación puede dañar los componentes internos. Se recomienda que quitar el desviador antes de la instalación si se a usar exceso de calor.**

Raccordez les conduites d'eau chaude et d'eau froide des robinets de la baignoire aux entrées marquées (1) du robinet de dérivation. L'une ou l'autre des entrées (1) peuvent servir indifféremment pour l'eau chaude et l'eau froide. Appliquez du ruban plomberie sur les filets des raccords. Raccordez le bec (2) dans l'autre orifice (3) sur le robinet de dérivation. **ATTENTION : La chaleur excessive peut abîmer les éléments internes. Il est recommandé d'enlever la dérivation avant l'installation si on prévoit utiliser une chaleur excessive.**

4



A. Remove and discard the test cap and gasket (1) from braided metal hose (2). **NOTE: This is an extra gasket, one is supplied with the other hose.**

B. Slide hose (1) through conical nut (2). Attach hose (1) to braided metal hose (3) using gasket (4) and tighten. **DO NOT** install hand piece yet.

C. Install base (1) to nest (2) and tighten. **OPTION: Use silicone under the base if deck is uneven.**

A. Quite y descarte la tapa de prueba y el empaque (1). **NOTA: Este es un empaque adicional, se suministra otro con la manguera.**

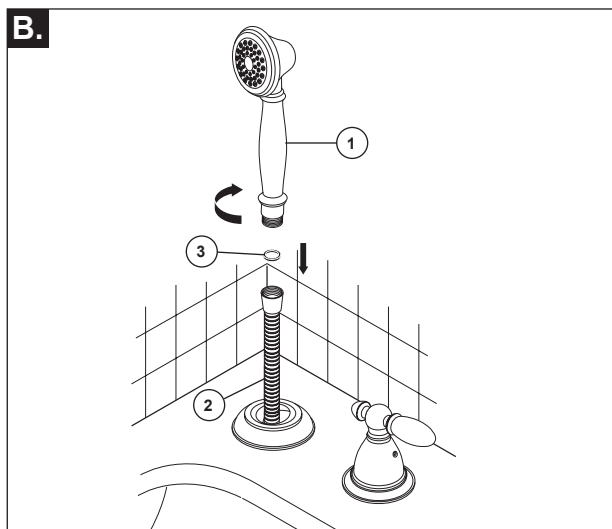
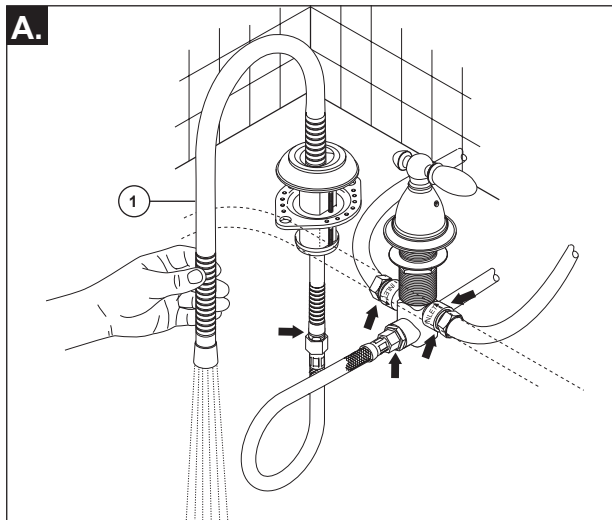
B. Deslice la manguera (1) a través de la tuerca cónica (2). Una la manguera (1) a la manguera trenzada de metal (3) usando el empaque (4) y apriete. **NO** instale la pieza de mano todavía.

C. Instale la base (1) dentro de la cavidad (2) y apriete. **OPCIÓN: Si la superficie está desnivelada, use silicon por debajo de la base.**

A. Retirez et jetez le capuchon d'essai et le joint (1). **NOTE: il s'agit d'un joint supplémentaire; un joint est fourni avec le tuyau souple.**

B. Introduisez le tuyau souple (1) dans l'écrou conique (2). Fixez le tuyau souple (1) au tuyau souple à gaine métallique tressée (3) en vous servant du joint (4). Serrez le raccord. **N'INSTALLEZ PAS** encore la douche à main.

C. Installez la base (1) sur le logement (2) et serrez-la. **FACULTATIF: placez du composé d'étanchéité à la silicone sous la base si la plage est inégale**



A. Turn on water supplies. Pull hose (1) to its furthest extension, pointing it down into the tub, turn the diverter handle to the hand shower position. Turn bath valve handles to the full on positions, and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten. After flushing turn off water at bath valve handles. Return the diverter handle back to its normal position.

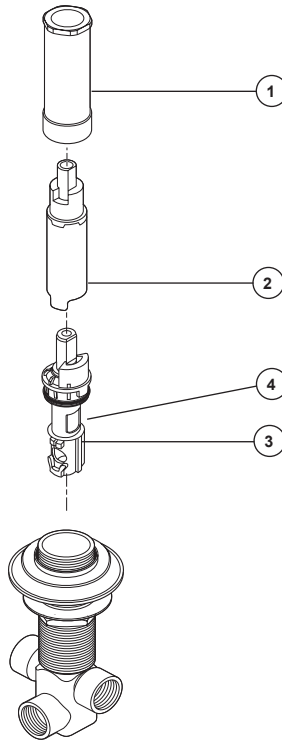
B. Attach hand piece (1) to hose (2) with gasket (3) between connection.

A. Abra los suministros de agua. Hale la manguera (1) a su máxima extensión, dirigiéndola hacia abajo dentro de la bañera, gire la manija del desviador a la posición de la ducha de mano. Gire las manijas de la válvula de la bañera a las posiciones completamente abiertas, y deje que corra el agua por un minuto. **Importante: esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.** Examine si hay filtraciones en todas las conexiones indicadas con las flechas. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado. Después de dejar correr el agua, ciérrela con las manijas de la válvula de bañera. Coloque la manija desviadora otra vez en su posición normal.

B. Conecte la pieza de mano (1) a la manguera (2) con el empaque (3) entre la conexión.

A. Ouvrez les soupapes d'eau chaude et d'eau froide. Tirez le tuyau (1) le plus possible en l'orientant dans la baignoire et placez la manette de la dérivation à la position (douche à main). Ouvrez les robinets de la baignoire à leur position maximale et laissez couler l'eau pendant une minute. **Important : cette manoeuvre permet d'évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes.** Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords (aux flèches). Resserrez les raccords, au besoin, mais prenez garde de trop les serrer. Après avoir purgé les robinets, fermez-les. Remettez la manette de la dérivation à sa position normale.

B. Fixez la douche à main (1) au tuyau souple (2) après avoir placé le joint (3) dans le raccord.



Maintenance

If leaks from hand piece: SHUT OFF WATER SUPPLIES.
Replace Diverter Assembly (3).

1. Remove handle. Remove sleeve (1).
2. Reinstall handle. Pull on handle to remove extender (2) and diverter assembly (3) from the valve.
3. Detach handle and replace old diverter assembly (3) with a new one.
4. Reinstall handle to extender (2) and diverter assembly (3).
5. Align KEY (4) on diverter assembly (3) with keyway in transfer valve by pushing down on handle. Rotate while pushing if necessary to locate the keyway.
6. Remove handle from extender (2) and reinstall sleeve (1).
7. Reinstall handle.

Mantenimiento

Si hay filtración de la pieza de mano: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.
Reemplace el Ensamble del Desviador (3).

1. Quite la manija. Quite la manga (1).
2. Instale de nuevo la manija. Hale la manija para sacar el ensamble de la extensión (2) y el desviador (3) de la válvula.
3. Desconecte la manija y reemplace el ensamble del desviador viejo (3) con uno nuevo.
4. Reinstale la manija el ensamble de extensión (2) y el desviador (3).
5. Alinée la MUESCA (4) en el ensamble del desviador (3) con la ranura en la válvula de transferencia al empujar hacia abajo la manija. Gire mientras empuja si es necesario para localizar la ranura.
6. Quite la manija de la extensión (2) e instale de nuevo la manga (1).
7. Instale de nuevo la manija.

Entretien

Si la douche à main fuit: COUPEZ L'EAU.
Remplacez la dérivation (3).

1. Enlevez la poignée. Enlevez le manchon (1).
2. Remettez la poignée en place. Tirez la poignée pour enlever la rallonge (2) et la dérivation (3) du robinet.
3. Démontez la poignée et remplacez la vieille dérivation (3) par une neuve.
4. Remettez la poignée en place sur la rallonge (2) et la dérivation (3).
5. Centrez la CLAVETTE (4) de la dérivation (3) sur la rainure dans le robinet de dérivation tout en abaissant la poignée. Tournez la poignée au besoin en l'abaissant de manière à repérer la rainure de clavette.
6. Enlevez la poignée de la rallonge (2) et reposez le manchon (1).
7. Remettez la poignée en place.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish: All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of Delta® faucets purchased from authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date of original purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Delta seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term health-care facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Parts and Finish for Delta® Recertified Faucets: Delta Faucet Company offers for sale online Delta® Recertified faucets. Delta® Recertified faucets only include faucets that have been certified as such by Delta Faucet Company. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of these Delta® Recertified faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for ten (10) years from the date of original purchase. For commercial purchasers, the warranty period is one (1) year from the date of original purchase.

Electronic Parts: Electronic parts (other than batteries), if any, of Delta® faucets purchased from deltafaucet.com or authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of original purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of original purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do: Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Delta Faucet Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or recertified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered: Because Delta Faucet Company is unable to control the quality of Delta products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Delta products purchased from unauthorized sellers. Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts: A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of original purchase):

© 2022 Delta Faucet Company

Garantía limitada en llaves de agua - grifos Delta®

Piezas y Acabado: Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las baterías) y los acabados de las llaves de agua-grifos Delta® comprados a vendedores autorizados de Delta están garantizados al comprador consumidor original de no tener defectos de material y fabricación durante el tiempo que el comprador consumidor original sea dueño de la casa en la que el grifo se instaló por primera vez. Para compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones residenciales multifamiliares y (b) cinco (5) años para todas las demás aplicaciones comerciales, en cada caso a partir de la fecha de compra original. Para los fines de esta garantía, el término "aplicación residencial multifamiliar" se refiere a la compra del grifo a un vendedor autorizado de Delta por parte de un comprador que es propietario, pero quien no reside en la vivienda en la que se instaló inicialmente el grifo, como en una unidad individual alquilada o arrendada o en una vivienda unifamiliar de unidades múltiples (dúplex o casa adosada), o en un condominio, edificio de apartamentos o centro de viviendas comunitarias. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones residenciales multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de 5 años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hospitalidad (hotel, motel o ubicación de estadía prolongada), aeropuerto, centro educativo, centro de atención médica a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, asilo de ancianos, unidad de vivienda asistida o de atención por etapas), espacio público o área común.

Piezas y acabados para llaves de agua-grifos recertificados Delta®: Delta Faucet Company ofrece a la venta en línea grifos recertificados Delta®. Los grifos recertificados de Delta® solo incluyen grifos que han sido certificados como tales por Delta Faucet Company. Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las baterías) y los acabados de estas llaves de agua recertificadas de Delta® están garantizados al comprador consumidor original de no tener defectos de material y fabricación durante diez (10) años a partir de la fecha de compra original. Para compradores comerciales, el período de garantía es de un (1) año a partir de la fecha de la compra original.

Piezas electrónicas: Se garantiza al comprador consumidor original que las piezas electrónicas (aparte de las pilas), si las hubiera, de las llaves de agua Delta® compradas en deltafaucet.com o a vendedores autorizados de Delta, estarán libres de defectos de material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra original o, para compradores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra original. No se proporciona garantía en las pilas.

Lo que haremos: Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período de garantía aplicable (como se describe anteriormente), cualquier pieza o acabado que resulte defectuoso en material y/o fabricación bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Delta Faucet Company puede, a su exclusivo criterio, usar piezas o productos nuevos, reacondicionados o recertificados para dicha reparación o reemplazo. Si la reparación o el reemplazo no son prácticos, Delta Faucet Company puede optar por reembolsar el precio de compra o cambio de la devolución del producto. **Estas son sus recertificaciones exclusivas.**

Lo que esta garantía no cubre: Debido a que Delta Faucet Company no puede controlar la calidad de los productos Delta vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Delta comprados a vendedores no autorizados. La garantía no cubre cualquier costo de labor incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior, uso indebido, (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia o la instalación, el mantenimiento o la reparación, incluido el cumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Delta Faucet Company recomienda los servicios de un plomero profesional para toda instalación y reparación de los grifos. También recomendamos que use solo piezas de repuestos genuinas Delta®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto: Se puede hacer un reclamo para la garantía y se

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company or the product is a Delta® Recertified product purchased from deltafaucet.com. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 2019 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com.

pueden obtener piezas de repuesto llamando al 1 800 345 DELTA (3358) o contactándonos por correo postal o electrónico como indicado (favor incluya el número del modelo y la fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Atención: Customer Service
http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto en Delta Faucet Company o es un producto recertificado de Delta® comprado de deltafaucet.com. Esta garantía aplica solo a las llaves de agua/grifos Delta® fabricados después de enero 1, 2019 e instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor de tomar nota que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten las limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación puedan no aplicarle. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes. Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes, por lo que las limitaciones y exclusiones a continuación puedan no aplicarle. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES (INCLUIDOS LOS COSTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O RETIRAR ESTE PRODUCTO) SEAN EL RESULTADO DE INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DAÑO AL PRODUCTO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN NO INTENCIONADA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INADECUADA O INCORRECTA, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA LA INSTALACIÓN, EL CUIDADO, Y LA LIMPIEZA. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento tienen la intención de aplicarse al alcance máximo permitido por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica arriba o visite nuestro sitio web www.deltafaucet.com preguntas y respuestas frecuentes FAQs.

© 2022 Empresa de grifos Delta

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et fins: Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les fins de ce robinet Delta® achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Delta autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé pour la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de 5 ans plutôt que par la garantie de 10 ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers), un endroit public ou un lieu commun.

Pièces et fins des robinets recertifiés Delta®: Delta Faucet Company offre en vente en ligne des robinets recertifiés Delta®. Les robinets recertifiés Delta® comprennent uniquement les robinets qui ont été certifiés à ce titre par Delta Faucet Company. Tous les pièces (autres que les pièces électroniques et les piles) et les fins de ces robinets Delta® recertifiés sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui est d'une durée de dix (10) ans à compter de la date d'achat initiale. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale.

Composants électroniques: Les composants électroniques (autres que les piles) de ce robinet Delta® qui ont été achetés auprès de deltafaucet.com ou de vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat initiale. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Ce que nous ferons: Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériel et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Delta Faucet Company peut, à sa seule discrétion, utiliser des produits neufs, remis à neuf ou recertifiés ou des pièces neuves, remises à neuf ou recertifiées pour effectuer la réparation ou le remplacement. S'il n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert: Étant donné que Delta Faucet Company n'est pas en mesure de contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés, la présente garantie ne s'applique pas aux produits Delta vendus par des vendeurs non autorisés, à moins que cette restriction ne soit interdite par la loi. La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du robinet. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du robinet résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce que vous pouvez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange: Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-345-DELTA (3358) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
À l'attention du Service à la clientèle
http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company ou si le produit est un produit recertifié Delta® acheté auprès de deltafaucet.com. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 2019 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLÍCITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLÍCITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTÉ QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLÍCITE OU EXPLÍCITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires: La présente garantie vous procure des droits précis reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou consulter notre FAQ sur la garantie à www.deltafaucet.com.

© 2022 Entreprise de robinetterie Delta